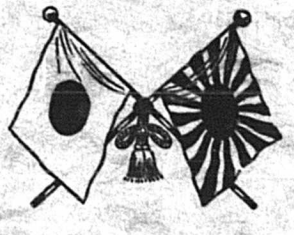
VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION,
WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.

What God Hath Wrought !

A Brief Sketch of The History
And The Activities of

The Japan Rescue Mission.



— 要　覧 —

財團法人

ジヤパン レスキユー ミツシヨン

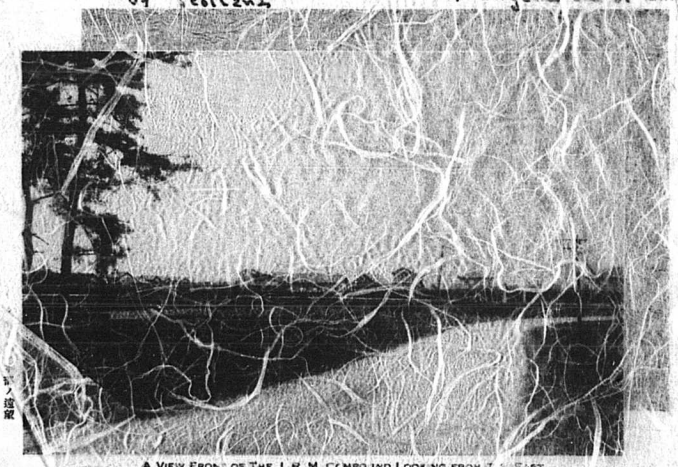
VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION,
WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.



THE REV. GEORGE DEMPSIE
FOUNDER AND GENERAL DIRECTOR
Of Scotland



MRS. GEORGE DEMPSIE
of England and of Vancouver

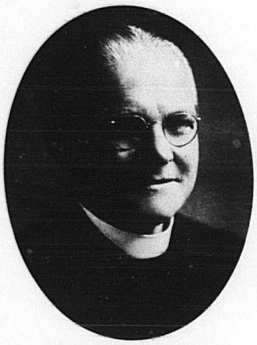


A VIEW FROM OF THE J. R. M. COMPOUND LOOKING FROM T... EAST

With The Good Wishes of The Directors and The Members of The Japan Rescue Mission.

VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION, WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.

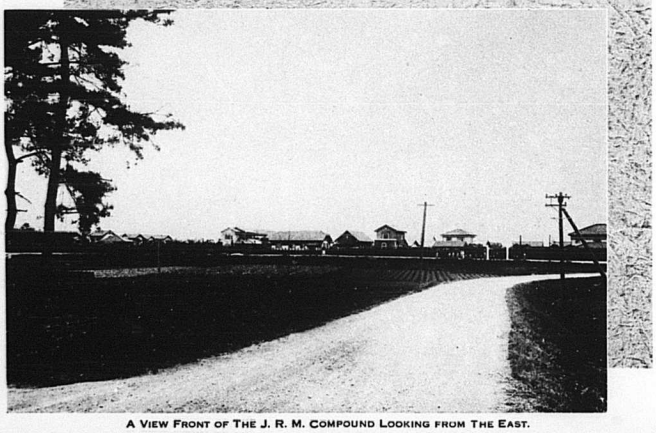
財團法人 ジヤパン レスキユー ミツシヨン創立者總理ジョージ デンプシー夫妻



THE REV. GEORGE DEMPSIE
FOUNDER AND GENERAL DIRECTOR
Of Scotland



MRS. GEORGE DEMPSIE
of England and of Vancouver



ミツシヨン本部ノ遠景

A VIEW FRONT OF THE J. R. M. COMPOUND LOOKING FROM THE EAST.

We, The Board
Visha of The
Directors and The
Members of The
Japan
Rescue
Mission.

VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION,
WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.

THE J. R. M. MISSIONARIES IN OSAKA.



大阪慈愛館宣教師

位置

財團法人**ジヤパン　レスキユウ　ミツシヨン**ノ本部ハ大阪市泉北郡東百舌鳥村大字土師二千二十八番地大阪市ヲ距ル事約七粁ノ南方ニ有リ。大阪驛ヨリ鉄東線或ハ地下鐵並ニ市内電車、**バス**等デ天王寺驛（**アベノ橋**）ニ至リ更ニ阪和電鐵ニ乘替ヘ百舌鳥御陵前驛ニ下車シ南海**バス**ニテ**ミツソンヨン**門前ニ至ル。尚百舌鳥御陵前驛ヨリ徒歩ナレバ約二十五分ヲ要ス。

事業の目的

當**ミツシヨン**ハ婦女及孤兒ヲ救濟保育シ、此等ノ者ニ對シ基督教主義ニ基ク感化救濟ヲ與フルヲ以テ目的トシ、之ガ達成ヲ期スル爲現在左記ノ處ニ事業所ノ設ケ有リ。

（一）**慈　愛　館**……救濟婦人收容所
ミツシヨン本部ト同住所（電話細口八番）

（二）**ベラカ女兒園**……孔幼兒保育所
仙臺市宮澤字原七番地（電話仙臺四三一八番）

（三）**中之島事務所**……婦人救濟相談所
大阪市北區中之島五丁目廿ノ十一（電話土佐堀七一九〇番）

沿革の大要

大正七年二月　英國宣教師**ヂヨージ　テンプシー**（現理事長）來朝シ、日本視察ノ上居ル際男兒ナル神ノ召ヲ受ケ婦人救濟事業ノ志ヲ抱カセラレテ歸英シ、英國内ニテ之ガ事業ノ設立運動ヲ起シ、多クノ後援者ヲ得テ益ニ**ジヤパン　レスキユー　ミツシヨン**ヲ創立セリ。

大正九年四月　大阪天王寺ニ於テ日本ニ於ケル婦人救濟事業ヲ開始セルガ、間モナク東京府下大久保ニ移轉セリ。

大正十二年十月　關東大震災後更ニ仙臺市北四番丁ニ移轉シ救愛館ト稱シ引續キ事業ニ從事セリ。

昭和二年一月　再ビ大阪市内ニ假事務所ヲ設ケ、關西方面ニ於ケル婦人救濟事業ヲ復活セリ。

昭和三年十二月　仙臺救愛館ニ於ケル幼兒ノ收容者日々其ノ數ヲ加フルニ依リ育兒部ノ必要ニ迫ラレ、仙臺市宮澤字原七番地ニ土地ヲ購入シ、宿舍ヲ新築シ宣教師**ベツシー　パトラフ**主任トシテ三十余名ノ女兒ヲコヽニ移轉セリ。

昭和五年七月　當澤**ベラカ**女兒園内ニ**リゼー　チエーン　ヴオイソン**記念救會堂ヲ新設シ、部内職員及收容者ノ**キリスト**敎信仰ニヨル精神的指導ヲナスト共ニ一般民ニモ公開ス。

昭和六年五月十三日　財團法人ノ設立許可セラレ法人組織トナル。

昭和七年六月　大阪府泉北郡東百舌鳥村大字土師二千二十八番地ニ土地ヲ購入シ、宿舍ヲ建築シ、一般婦人並乳幼兒ヲ救濟セリ。翌八年五月仙臺ニ於ケル財團法人事務所ヲ慈愛館内ニ移轉ス。

昭和七年七月　當澤**ベラカ**女兒園内ニ**ジエネウト　テンプシー**記念病院ヲ設置シ、**ジヤパン　レスキユー　ミツシヨン**職員並收容者ノ疾病ノ際之ガ治療ニ充テラル。

昭和十年九月　前年東北一帶ヲ襲ヒシ凶作ノ影響ヲ受ケテ收容ヲ要スル婦女子ノ激增ニ依リ**ベラカ**女兒園ノ大擴張ヲ行ヒタリ。

昭和十一年九月　救愛館ノ昇隈人家關係ヲ來タシ、本來ノ目的ヲ果ス ニ不適當ナ場所トナリタルニヨリ土地建物ヲ賣渡シ收容者ノ一部ヲ**ベラカ**女兒園並慈愛館ニ移動セシガ、慈愛館ハ之ガタメ土地建物ノ狹隘ヲ感ズルニ至リ敷地ヲ擴張シ、翌十二年度ニハ家屋壹倍棟ヲ新築シ規模ヲ廣大ニス。

維持の方法

當**ミツシヨン**ハ主トシテ諸外國基督敎信徒ノ獻金並ニ國内ヨリノ奬勵、寄附金等ヲ合シ維持經費トス。尙當**ミツシヨン**ノ主義トシテ當局體ノ目的ヲ達成スル内外ノ篤志者ノ任意ニ出デタル財産ノ提供ヲ受ケ得ルモ、強ンデ一般社會ニ對シテ寄附募集シ或ハ借入金其他ノ債務ヲ負フコトヲ一切ナサズ、萬有ノ創造者、宇宙主神タル全智全能ナル天ノ父ニ對スル絶對ノ信仰ト新禱トニ依リテ事業ヲ維持經營ス。

大阪慈愛館職員及救世軍士官補佐



THE J. R. M. JAPANESE WORKERS IN OSAKA.

Some of whom were formerinmates of Brothels.

VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION, WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.

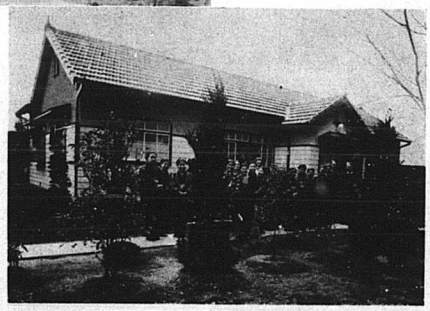
PICTURES OF SOME OF THE HOMES ON THE OSAKA COMPOUND



"MORIAH" ANOTHER WORKROOM.
"モリヤ" 第一作業場



"BETHESDA" A RESCUE HOME.
"ベテスダ" 救済ホーム



"HERMON" A HOME FOR PREVENTIVES.
"ヘルモン" 感化ホーム

ホームの特徴

幼少ヨリ家庭生活ニ恵マレザル可憐無告ナル姉妹達ノ爲ニ経済的ナ寄宿舎式ノ大規模ナ建物ヲ選バズ幾分ナリトモ家庭的雰圍氣ニ接觸サセル爲メニ床ノ間床脇付ノ座敷ヲ有スル家屋ヲ多數極別ニ建築セリ。尚各棟毎ニ姉妹達ノ母トモ姉トモナリ**キリスト**ノ愛ヲモッテ教ヘ慰サメ信仰ヲ持ッテ指導スル働キ人ガ當ニ起伏ヲ倶ニシ居ルナリ。



"ELIM" A HOME FOR PREVENTIVES.
"エリム" 感化ホーム

ミッション本部 慈愛館内 收容者ホームノ一部

慈愛館事業概況

慈愛館ニテハ特ニ義捐金及ビ私人ノ靈肉兩方面ノ救濟ヲ眼目トシ時間ト勞力ヲ情マズ最苦ノ來往ヲナスト共ニ一般不良少女或ハ女給等ニシテ一身ノ處置ニ窮セル者ニ對シテ感化救護ヲ與ヘ、神ノ御助ケヲ藉リ自由ト光明ノ世界ニ導キ國民ノ一員トシテ恥ヂザル者ヲ養成セント祈リツヽ奮闘シ居ルナリ。

宮内省御下賜金

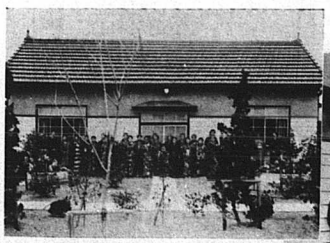
皇室ニオカセラレテハ夙ニ御仁慈ニ富マセ給ウコトハ申スモ畏キコト乍ラ毎年二月十一日ノ紀元ノ佳節ニ當リ日本全國ニ亘リ成績優良ナル社會事業ノ各團體ニ對シ奬勵金御下賜ノ御沙汰ヲ拜シツヽアルガ、當ミッション ニ有リテモコノ有難キ思召シニ浴スルノ光榮ニ預カルヲ得タルハ實ニ恐懼措ク所ヲ知ラズ、只管感謝感激ニ堪ヘザル所ナリ、今後益々事業ノ爲ニ奮闘努力シテ聖旨ニ添ヒ奉ランコトヲ期念シテ止マズ。

榮養料品御下賜

昭和拾弐年參月六日畏多クモ皇后陛下ニオカセラレテハ地久ノ佳節ニ當リ日本全國ノ孤兒保育事業團體ニ收容中ノ孤兒ニ對シ榮養料品ノ御下賜ノ御沙汰ヲ拜セシガ、當時ミッション ニ收容中ノ孤兒二十九名モコノ有難キ思召シニ浴スルノ光榮ニ與カルヲ得シハ重キ皇恩ノイヤ深キニ感激シ愈々斯業ノ爲奮闘努力シ皇恩ニ酬ヒ奉ラン事ヲ斯念シテ止マズ

東久邇宮御臺臨

昭和八年十二月十三日畏多クモ東久邇宮殿下ニハ社會事業御奬勵ノ思召ヲ以テ御視察ノタメ當ミッション仙臺支部ニ御立臨遊バサレ、約三十分餘ニ亘リ御親シク館内ヲ御視察種々御下問ヲ賜ハリ、且收容婦人ノ前身ニ付懇ナル御下問或ハ幼兒ノ上ニ御情深キ御言葉ヲ賜ハルナク支部ノ光榮ノミナラズ**ジヤパン レスキユウ ミッション**ノ光榮ニシテ誠ニ有難キ極ナリ。



"TABOR" ONE OF THE WORKROOMS.
"タボル" 第二作業場

"OLIVET" A RESCUE HOME.
"オリブ" 救済ホーム



VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION, WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.

ALL THE BUILDINGS AS SHEWN HERE IN THE OSAKA SECTION, (NOT INCLUDING THE "RAINBOW" AND THE BUNGALOW) WERE ERECTED BY FUNDS MOST KINDLY GIVEN BY A CHRISTIAN GENTLEMAN WHOSE BENEFACTIONS HAVE VERY CLEARLY INDICATED THAT HIS HEART HAS BEEN FILLED WITH THE LOVE OF GOD FOR THOSE AMONG THE JAPANESE PEOPLE WHO ARE IN NEED OF A FRIEND. THE GOOD HE HAS DONE TO THE POOR HERE WILL NEVER BE TABULATED IN THIS WORLD.



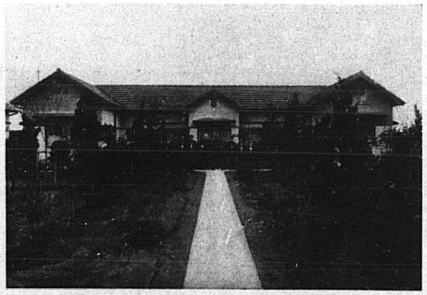
パトモス聖書學校教室

"PATMOS" THE BIBLE SCHOOL LECTURE HALL.

偶々デンプシー氏ハ日本ニ巡回傳道ノ爲婦人救濟事業ノ使命ヲ上ヨリ受ケテ直チニ召ニ應ヒ、之ガ達成ノ途ニツケリ。時ニ氏ハ僅カ英貨二志(邦貨二四七十錢)ヲ所持セルノミナルガ、一切ノ必要ヲ唯主ニノミ依賴メリ。

大正九年以來日本ニ於ケル婦人救濟並孤兒保育事業ヲ開始セラレシガ、關東大震災ノタメ大部分ノ物質ヲ失ヒ、辛ウジテ荷車ニ竪藏ノ荷物ト不具者並ニ孤兒數名トヲ殘サレシノミナリ。其後仙臺ニ移轉シ尙モヒリピ書第四章十九節「斯テワガ神ハ己ノ富ニ隨ヒ、キリスト イエスニヨリテ、汝ラノ凡テノ需ヲ榮光ノウチニ補ヒ給ハン」ノ聖言ヲ信ジ主ヲ見上ゲタリ。然ルニ信ズル者ヲ恥カシメ給ハザル主ハ事業經營上必要ノ一切ヲ豐カニ充シ給ウテ昭和十一年ニハ收容者ノ數百數十名ヲ算シ、已ニ與ヘラレタル數地四千坪並建物三十餘棟ハ我ガ供隍ヲ感ジ擔銀ノ止ムナキニ至レリ。此ノ際總理デンプシー夫妻ハ特ニ主ニ求ムル處アリタリ兩シテソノ筋ヨリ信仰ノ所ハ應ヘラレ擔保工事ノ爲ニ一面識モナイ神ニヨツテ結ベレタル信仰ノ友澁ノ通シテ貳拾餘萬圓ト謂フ莫大ナル費用ヲ與ヘラレタリ。

現在ニ於テハ數地二萬五千坪ノ中ニ七十餘棟ノ建物ヲ與ヘラレ三百ニ近キ大家族ガ主ノ大ナル御恩寵ニ浴シ感謝ノ生涯ヲ辿リツヽアリ。而シテ、コレニ要スル經常費ハ總理ノ敬度ナル信仰ト新禱ヨリ終始充分ノ論シヲ蒙リツヽアリ、實ニ創立以來ノ總額ハ百五十萬圓ノ巨額ニ及ベリ。



エマオ聖書學校寄宿舍

"EMMAUS" THE HOSTEL FOR BIBLE SCHOOL STUDENTS.

教育

收容者中義務教育ヲラ卒ヘザル者アルヨリ、是等ニ對シテハ國定教科書ニ基キ教育ヲ授ク。

一般ニハ宗教教育ヲ施シツヽアルガ、特ニ獻身シテ將來ミツシヨンニ於テ來仕セント志ス者ノタメニ聖書學校ノ設アリ此處ニ於テ二ケ年ノ間諸設ノ必要ナル科目ヲ教授ス。

作業

收容者ノ大抵ハ幼時ヨリ不遇ニシテ、裁縫ハ勿論家事貨習ノ機會サヘ失セル者多クアルニ依リ、作業時間中ニハ編物、裁縫及ビ洋裁等ヲ各自ノ程度ニ應ジテ愼ロニ教授スルト共ニ各自交替ニテ炊事ノ見習及ビ生花、作法等ノ稽古時間ノ設ケアリ。



編物教授

THE INDUSTRIAL SECTION-GIRLS BEING TAUGHT KNITTING.

役員

顧問
日本聖公會大阪教區管
名出保太郎
自由メソヂスト教會總務局長
土山鉄次
日本婦人基督教矯風會々頭
林歌子
日本基督教婦人矯風會々務理事
久布白落實

理事
デヨージ デンプシー
エリノル デンプシー
ベツシー パトラー
ミンニー カコーデー
エレン ヘスケス
ローズ サベル

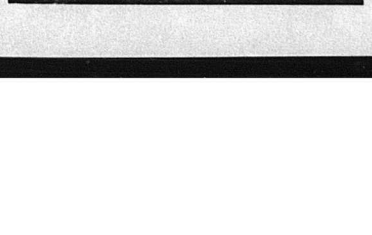
經營狀況

「先ヅ神ノ國トソノ義トヲ求メヨ、然ラバ凡テコレラノ物(衣、食、住)ハ汝ラニ加ヘラルベシ」

限ナク生ケル全能ノ神、宇宙ノ萬物ヲ治メ給フ主ノ聖ナル御約束ノ許ニジヤパン レスキュー ミツシヨン創立者デヨージ デンプシーハ堅ク立チ萬ヲ信仰ト祈禱ヲ以テ、大ナル祝福ノクチニ今日迄事業ノ維持經營ヲ續ルニ至レリ。ソハカノジヨージ ミーラーガプリストルニ孤兒院ヲ、ハドソン テーラーガ支那內國傳道會社ヲソレゾレ天地ノ主ナル神ノミヲ賴ミトシテ設立セルガ如シ。



PHYSICAL DRILL HOUR ON OUR PLAY-GROUND & GIRLS PLAYING TENNIS ON THE TENNIS COURT.



テニスと操體をヂラ

VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION,
WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.



BELOW, THE "RAINBOW" HOSPITAL AT HAZE. THE FUNDS FOR WHICH WERE VERY GENEROUSLY GIVEN BY A DEAR FRIEND OF THE JAPANESE PEOPLE WHO HAS HAD THEIR HIGHEST SPIRITUAL INTEREST AT HEART FOR MANY YEARS. IT WAS FINISHED AND OPENED TO THE GLORY OF GOD IN MAY, 1938, AND SINCE THEN IT HAS MET A GREAT AND PRESSING NEED AMONG THE SICK WOMEN AND GIRLS WHO HAVE BEEN COMING TO US FOR HELP. THE HOSPITAL THROUGHOUT IS SPLENDIDLY EQUIPPED IN EVERY WAY, INCLUDING AN UP-TO-DATE OPERATING THEATRE, ROOMS FOR SPECIAL SUN-RAY TREATMENT, AND IT ALSO HAS ACCOMMODATION FOR TWENTY-FOUR BEDS. THE SITUATION IS PERFECTLY IDEAL, AND HAVING SUCH A SPACIOUS VERANDAH WITH A SOUTHERN ASPECT THE PATIENTS ARE FREE TO ENJOY AN ABUNDANCE OF SUNSHINE WHICH ALREADY HAS YIELDED MOST ENCOURAGING RESULTS. THE "RAINBOW" STANDS TODAY AS A TESTIMONY TO THE REALITY OF FAITH IN THE LIVING GOD, AND THE POWER OF PRAYER. TO GOD BE ALL THE GLORY.



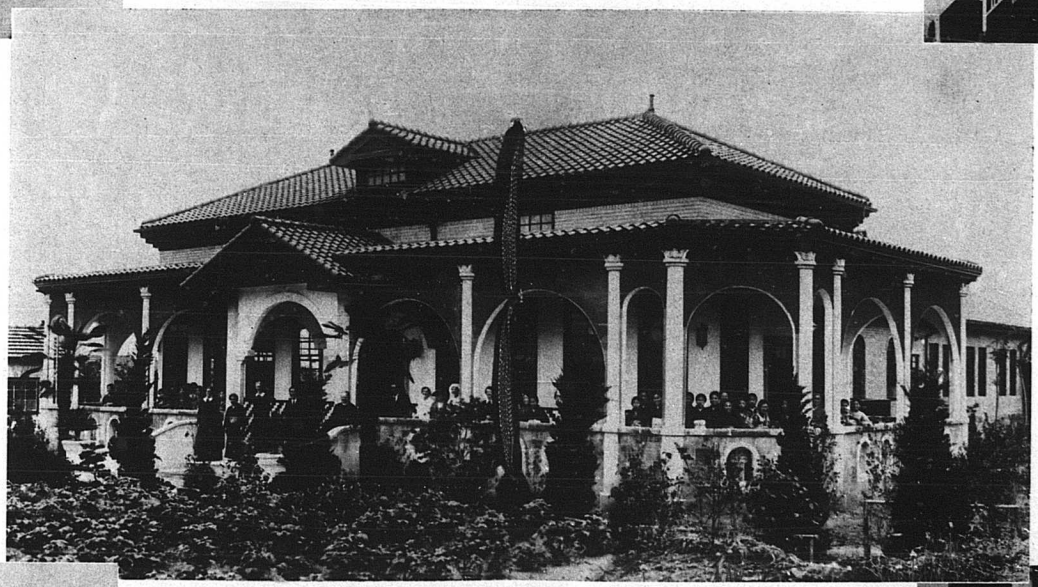
午後ノ禮拜

ABOVE, THE PATIENTS HAVING THEIR REGULAR AFTERNOON TIME OF WORSHIP ON THE VERANDAH.

"GOD is living;
God is reigning,
Then my soul, be fearless thou,
He who never lost a battle,
Cannot be defeated now."
Trust in God means the absence of worry and fear.

BELOW, ONE OF THE TUBERCULAR PATIENTS RECEIVING SPECIAL TREATMENT IN THE SUN-RAY ROOM.

科學的光線療法



南面セル病室

ABOVE, ONE OF THE LARGE AND AIRY HOSPITAL WARDS FACING SOUTH.

Since the Mission began there has been no debt, no begging and no borrowing. In answer to prayer and faith God has given us over one and a half million Yen for the work.

BELOW, FOUR OF THE PATIENTS QUIETLY AND COMFORTABLY RESTING ON THE FRONT VERANDAH.

ベランダにて



ザ レインボー病院

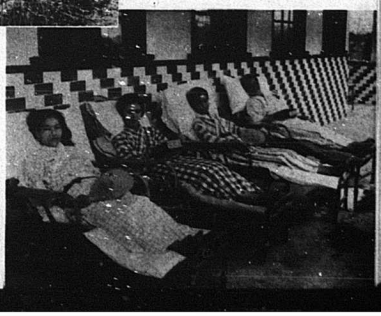
ザ レインボー（虹）病院ハ在留者ノ爲ニ設立シタルモノニシテ、昭和十三年五月落成ト同時ニ開院セリ。

院内ハ最新式設備ヲナセル手術室並ニ科學的醫療室、日光浴場タル**ベランダ**ー等アリ來館者ノ概ネハ心身共ニ疲勞衰弱シ、特ニ靜養シ醫療ヲ要スル者多クアリ、是レガ爲切ニ病院ノ必要ヲ感ジサセラレ、神ニ求メシ時、愛ニ富メル主ハコレヲ嘉シ、親日家ニシテ信仰篤キ神ノ僕ヲ通シテコノ設立ヲ見ルニ至レリ。實ニ本院ノ今日アルハ活ケル神ニ對スル信仰ノ眞實ト祈禱ノ能力ニヨル賜物ノ證ナリ。

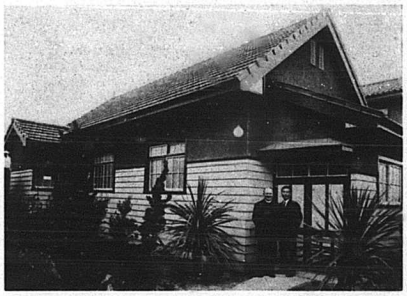
聖句

汝こころを盡して エホバに倚賴め、
おのれの聰明に倚ることなかれ。
汝すべての途にて エホバをみとめよ、
さらばなんぢの途を直くし給ふべし。

箴言三章五、六節



VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION,
WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.



ST. LUKE'S CHAPEL HERE ON THE RIGHT IS BEING USED FOR THE SPIRITUAL HELP AND BENEFIT OF THE MANY VILLAGERS IN OUR NEIGHBOURHOOD.

聖ルカ教會堂

新設事業

近時農村ノ狀況ヲ觀ルニ諸種ノ恐怖スベキ病患者ガ增加シツヽアルガ之ガ救濟ノ機關ノ設ゲズシキハ國民保健上誠ニ憂慮スベキ問題ナリ。

單ニ當ミツシヨン附近ノ農村ニ於テ之ヲ觀ルニ現在ノ處醫術開業醫ナキ村々等アリテ、村民一般ノ不便ハ勿論、多數生活窮困ナル家庭ニ於テハ一度病者ヲ出セルトキハ經濟的迫迫ト精神的不安ノ爲一家ヲ擧ゲテ絕望ノドン底ニ呻吟スル慘狀ヲ呈スル次第ナリ。サレバ之ヲ默過ナシ得ズ昭和十二年度ノ財團法人理事會ノ決議ノ結果聖愛館内ニ一般村民ノ貧困者ニ對スル聖ルカ診療所開設ヲ決定セリ。

診療日時・毎週火、木、土曜日、自午後一時至午後四時

診療所ニ於ケル肉體的救濟ノミナラズ心靈的ノ救濟ニモ全力ヲ注ゲ必要アルヲ感ジ、診療所ニ隣接セル處ニ聖ルカ教會堂ヲモ新築セリ。

此處ニ於テハ禮拜其他諸種ノ集合ヲ催シ、當ミツシヨンノ職員並ニ事トソノ家族ハ勿論附近一般村民ニ對シ一意專心キリスト教信仰ニヨル精神的指導ヲナサントス。



THE NEW ST. LUKE'S DISPENSARY FOR THE VILLAGE PEOPLE.

聖ルカ診療所

凡て勞する者
重荷を負ふ者
われに來れ
われ汝等を
休ません（キリスト）



特別患者室

THE BUNGALOW FOR SPECIAL CASES.

憩ヒノ家

倫落セル婦女子ノ靈魂ニキリストノ愛ニヨリ高潔ナル人格ヲ植付ケンモノト終日全力ヲ擧ゲテ盡シテ居ラル、職員ノ爲、當ミツシヨンニテハ特ニ所ノ家並ニ憩ヒノ家ヲ設備シ定メラレタル時間、或ハ休日ニ一切ノ業務ヨリ離レコヽニ來リ靜カニ御慈愛ニ充チル主ト交リ自ラノ信仰ノ充滿ヲ蒙ルナリ。



シヤロン 宣教師 憩ヒノ家

ABOVE "SHARON" THE MISSIONARIES REST HOME.



ベタニア 職員憩ヒノ家

"BETHANY" THE JAPANESE WORKERS' REST HOME.

VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION,
WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.

仙臺支部

ベラカ女兒園の事業



乳兒ホーム收容者

THREE OF OUR TINIES AT TOMIZAWA.

位置

宮城縣仙臺市富澤字原七番地（電話四三一八番）
仙臺驛下車、秋保電氣軌道前迄市電、此區ヨリ電車及バスニテベラカ女兒園前ニ至ル。

事業ノ目的

本園ハ扶養者ナキ孤兒ノ女兒ヲ救濟保育シ此等ノ者ニ對シ基督教主義ニ基ク感化救護ヲ與ヘ將來國民ノ一員トシテ恥ヂル樣指導スルヲ以テ目的トス。

沿革ノ大要

大正十二年十月 仙臺市北四番丁百六十二番地ニ於テ基督教婦人救濟事業ヲ開始セラレタル英國宣教師**チヨージ デンプシー**ヲ總理トセル**ジヤパン レスキユー ミツシヨン**救護館ニ數名ノ幼兒ヲ收容セリ。

昭和三年十二月 幼兒ノ收容者日々其ノ數ヲ加フルニ依リ、育兒上必要ニ迫ラレ、仙臺市富澤字原七番地ニ土地壹千餘坪ヲ購入シ宿舍一棟ヲ新築シ、宣教師**ベツシー パトラ**ヲ主任トシテ三十餘名ノ女兒ヲコヽニ移轉セリ。

昭和五年七月 **リゼー ヂエーン ヴオイソン**記念救會堂ヲ新設シ、富澤**ベテル**救會ト稱シ、部内職員及收容者ノ基督教信仰ニヨル精神的指導ヲナスト共ニ一般民ニモ公開ス。

昭和七年七月 **ジエネツト デンプシー**記念病院ヲ設置シ、**ジヤパン レスキユー ミツシヨン**職員並收容者ノ疾病ノ際之ガ治療ニ充テラル。

昭和十年九月 南東北一帶ヲ襲ヒタル凶作ノ影響ヲ受ケテ收容ノ要ス兒童ノ激增ニ依リ、敷地三千餘坪ヲ購買シ、乳兒寮其他ヲ增築シ、更ニ翌十九月救護館ノ一部ノ合併ニ伴ヒ家屋ノ移轉增加ヲナス。



ベラカ
乳兒ホーム

"EERACHAH"
ONE OF OUR HOMES
FOR LITTLE GIRLS
AT TOMIZAWA
SENDAI.

Fatin SInmates of the Sice Quarters. SoLJ and Re-SoLJ.

喜びの退館者と聖書學校生徒





ABOVE, SOME OF OUR OLD GIRLS WHO WERE SAVED IN OUR HOMES AND WHO ARE NOW DOING WELL IN HOMES OF THEIR OWN OR IN PLACES OF BUSINESS.

A GROUP OF OUR BIBLE STUDENTS.

事業ノ狀況

當ミツシヨン創立以來千數百名ノ婦女子ヲ救濟セルガ、各々諸事情ノモトニ助ケヲ求メ來リシ者ナルガ、在館中ニ各自ノ問題ハ解決セラレシノミカ**キリスト**教ニ接シ、ソノ感化ヲ受ケ却テ罪深キ過去ノ生涯ヲ自ラ悟リ、之ヲ神ノミ前ニ悔ヒ**キリストイエス**ヲ己ガ靈魂ノ救主タル事ヲ信ジ聖靈ノ助ケニ依リテ更生セル新生涯ニ入リシ者少カラズ、退館者ノ内ニハ社會ニ在リテ相當ナル地位ニ有ル者ト結婚セル者、或ハ看護婦、**タイピスト**、店員、事業並家政婦等トナリ嫁々シク職業婦人トシテ活動シテル者或ハ聖書學校ニ入學シ**キリスト**教ノ教理ヲ學ビ牧師、傳道師ノ妻トナリ直接傳道ヲナシツヽアル者及當**ミツシヨン**ニ止リ職員ノ助手トナリ、熱心ニソノ業ヲ務メ居ル者等モアリテ喜ベトソノ効果ヲ收メツヽアリ。

尙入館ヲ望マルル方ハ中之島事務所若シクハ直接寮館ニ問ヒ合セラレタシ。

最近三ケ年間入館狀況

種別	年度別	昭和十年度	昭和十一年度	昭和十二年度	合計
娼妓		三一	四八	二二	一〇一
藝妓		六	七	八	二一
私娼		一〇	三	一	一四
女給		六	六	一	一三
酌婦		三	六	二	一一
不良少女		三	一三	一	一七
仕込		一	一	一	三
其ノ他		一六	七	八	三一
合計		七五	九一	四三	二〇九

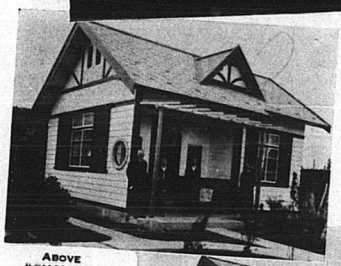
VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION, WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.

事業ノ狀況

ベラカ女兒園ニテハ專心扶養者ナキ可憐ナ孤兒、棄兒貧兒等ヲ廣ク各地ヨリ救濟シ、愛ト光ノ樂園トモ云ウベキホームヲ設ケ收容シ保育シツヽアリ、開設當時ハ三十餘名ノ幼兒ヲ收容シ居リシガ、年々ソノ數ノ增加ヲ見、特ニ昭和八年東北一帶ヲ襲ヒタル凶作ノ影響ヲ受ケテ超滿員トナリシ故、宿舍ノ增築、諸般ノ設備ニ加ヘ孤兒ホームヲモ新築セリ。目下收容者中學衞優秀ナル者ニハ中等以上ノ敎育ヲモ授ケ、他ノ者ニハソレゾレ適當ナル實業學校ニ通ハセ居ルナリ。



ジェネット デンプシー記念病院



ABOVE THE "JANET DEMPSIE" MEMORIAL HOSPITAL TOMIZAWA.

シヤロム 宣敎師 憩ヒノ家



ABOVE "SHALOM" THE REST HOME FOR WORKERS.

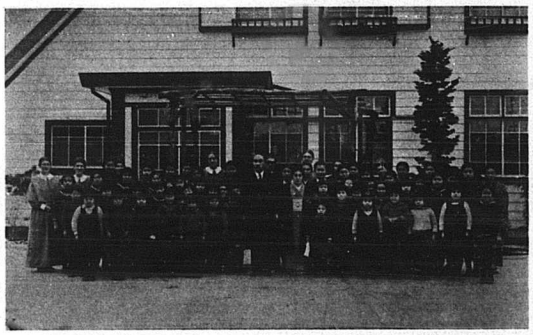
カルメル乳兒ホーム

"CARMEL" ANOTHER OF OUR HOMES FOR GIRLS.

入園ノ方法

本園ニ入園セントスル者ハ直接本園若シクハ宮城縣遠友仙臺市社會課ニ問ヒ合セラレタシ。手續ヤハ入園願書ニ必ズ戶籍謄本ヲ添ヘ保證人連署ノ上申込マレタシ。本園ニ一身ヲ一任スル者ニ對シテハ寄ンデ其ノ經費全額ヲ支給スレド保證人ニオイテ入園者ニ對スル權利ヲ保留セントスル時ハ總理指定ノ金額ヲ支拂フベキモノトス。





菊山宮城縣知事閣下御夫妻の御來園

THE TEACHERS AND SCHOOL-GIRLS AT TOMIZAWA WITH THE GOVERNOR OF MIYAGI-KEN STANDING IN FRONT.

男兒ホーム

當ミツシヨンハ婦人救濟事業ニ專念シ居ルガ止ムヲ得ザル事情ヲ持ツテ男兒ノ救濟ヲ求メ來リシ者ヲ拒絕スルニ忍ビズ、創業當時ヨリ今日ニ至ル數十名ノ男兒ヲ救濟保育セリ。ソノ內大多數ハ母ト共ニ退館セシガ、今尙十數名ヲ男兒ホームニ收容中ナリ。

山崎貞一兄ハ當ミツシヨン創立當時幼兒ニテ入館シ、義務敎育ヲ終ヘシ後、彼ノ希望ハ受入ラレ中等學校五ケ年ノ敎育ヲ受ケ、更ニ日本傳道隊聖書學舍ニ神學生トシテ三ケ年間學ビテ後同隊ノ傳道師トシテ熱心ニ神ノ言葉ヲ傳ヘ居リシガ、現在ニテハ當ミツシヨン宗敎部ニテ活動中ナリ。



男兒ホーム



THE LITTLE BOYS IN OUR HOME IN SENDAI HAVING A TIME OF SINGING IN THE GARDEN.

ON THE RIGHT, ONE OF OUR BOYS WHO IS NOW AN EVANGELIST.

山崎貞一兄

昭和十二年度就學狀況

幼稚園	一四		
尋常小學	三八		
高等小學	一〇		
青年學校	三		
看護婦產婆學校	三		
裁縫女學校	四		
實業女學院	一		
專門學校	一		



GOING TO SCHOOL FOR THE FIRST TIME.

新入學生

VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION, WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.

昭和十四年二月十五日印刷
昭和十四年二月十八日發行

大阪府泉北郡東百舌鳥村字土師
ジャパン レスキュー ミッション
編輯兼發行人 ジョーデ デンブシー

大阪市西區土佐堀通一丁目
印刷所 永井日英堂印刷所

Archives of British Columbia



入館當時ノ姉妹

THE THREE LITTLE SATOS WHEN THEY CAME TO US FOURTEEN YEARS AGO IN SENDAI.

John 3:16

それ神はその獨子を賜ふほどに世を愛し給へり、すべて彼を信ずる者の亡びずして永遠の生命を得んためなり。 ヨハネ傳 三ノ一六

Then

Now.



幸福ナ姉妹ノ最近

THE THREE SATOS AS THEY ARE TODAY THROUGH THE LOVE AND POWER OF GOD AND HIS SON JESUS CHRIST.



小林敏子姉

ABOVE, ONE OF OUR GIRLS WHO IS NOW STUDYING MEDICINE IN THE TOKYO MEDICAL COLLEGE.



阿部てふ姉

ABOVE, A BLIND GIRL WHO CAME TO US SOME YEARS AGO IN GREAT NEED, BUT WHO IS NOW A MIRACLE OF GRACE. IN THE PICTURE SHE IS SEEN PLAYING A HARP.

希望ニ燃エテ

主ノ召ニ從ヒテ牧フ者ナキ羊ノ如クサ迷フ靈魂ノ救ヒノ爲ニ將來女醫トシテ活動セント志セシ職員ノ一子、小林敏子姉ヲミツシヨンハ**サポート**シテ帝國女子醫學專門學校ニ遣ハセル居ルナリ。

暗黒ヨリ光明ヘ

貧困ナル家庭ニ健康モ惠マレズ、生レ乍ラノ盲人トシテ成長シタ阿部てふ姉ノ心ハ世ニ對スル恐怖ト憎惡ニテ充タサレ苦筆ニテハ到底形容シ難キ程ニマデ荒ビ當國ニテ救濟セシ當時ハ恰モ氷ノ如キ感アリシガ、如何ナル氷モ太陽ニハ解クル如ク彼女ノ靈魂モ三年ノ教育後ハ全ク**キリスト**ノ愛ニ絆サレ暗闇ノ世界ヨリ光明ノ世界ヘト導カレタルナリ。現在ニテハ晉ニ愉エタ**ハープ オルガン**等ニテ神ヲ讃メ稱ヘ居ルナリ。

御恩寵ニヨリ

十數年前母親ヲ失ヒシ三人姉妹ヲ當ミツシヨンニテ救濟保育セシガ、偏ツテ三人共敬虔ナル信仰ヲ持シ健康ト明瞭ナル頭腦ニ惠マレタ感謝ノ生涯ヲ辿リツヽアリ。

◇姉ハ仙臺市綱女學校ヲ最優等ニテ卒業シ、英文**タイプライター**ヲ修業シ、當園ニテ來仕中。

◇次姉モ最優等ニテ同女學校ヲ終ヘ現在ハ宮城女學校音樂專攻科ニ通學中。

◇末ノ妹ハ保姆ヲ志願シ、青葉女學院ニ通學中ナルガ來ル三月ニハ卒業ス。

VOLUME 2/18: H.D. WILSON, THE JAPANESE RESCUE MISSION, WHAT GOD HATH WROUGHT, NP; N. PUB., N.D.

Archives of British Columbia

This Rescue Work was begin in 1918. Its first meeting took place in the home of Wm J. Taylor (of Kobe and a relative of the Late Reverend James Hudson Taylor; Founder of The China Inland Mission) ALL of the older girls were former inmates of Japanese Government Licensed, Controled, and Taxed, Houses of Prostitution; the girls having been Sold either by their Parents or by relations to the Brothels.